

**Predbežné oznámenie o koncentracii**  
**(Vec COMP/M.6617 – Baycliffe/Trafigura/Blue Ocean)**  
**Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní**  
**(Text s významom pre EHP)**  
(2012/C 158/10)

1. Komisii bolo 29. mája 2012 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Baycliffe Limited („Baycliffe“, Ostrov Man) a podnik Trafigura Beheer B.V. („Trafigura“, Holandsko) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách nepriamu spoločnú kontrolu nad podnikom Blue Ocean Associates Limited, („Blue Ocean“, Spojené kráľovstvo) a podnik Baycliffe má takisto v úmysle získať v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách aj výlučnú kontrolu nad dvoma dcérskymi spoločnosťami podniku Blue Ocean, podnikom Blue Ocean International Limited („BOIL“) a podnikom Blue Ocean Mineralol GmbH („BOG“).

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Blue Ocean: miešanie, predaj a distribúcia nafty a benzínu pre maloobchod a komerčných zákazníkov, obchodovanie s petrochemickými vedľajšími produktmi a ich predaj,
- Baycliffe: investičná spoločnosť zameraná na rozhlasové vysielanie, maloobchodný predaj kávy a potravín, on-line služby nábora pracovníkov, služby obnovy pri haváriách, prenájom lietadiel a mobilné telekomunikácie,
- Trafigura: obchodovanie s fyzickými komoditami, nákup ropy, petrochemických produktov, palív z obnoviteľných zdrojov, neželezných koncentrátov a zošľachtených kovov a obchod s nimi.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentracii podľa nariadenia ES o fúziách <sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.6617 – Baycliffe/Trafigura/Blue Ocean na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32 („Oznámenie o zjednodušenom postupe“).